

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 32 (2002)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Offre exclusive**



**Thermalp – Les Bains d'Ovronnaz**

# Refaites-vous une santé !



Même si son histoire thermale n'a débuté qu'il y a dix ans, la station valaisanne d'Ovronnaz s'est déjà acquise une renommée internationale. Ce succès s'explique largement par la beauté du site ainsi que par la qualité des soins et des installations, qui viennent d'ailleurs d'être agrandies. *Générations* vous permet de vous refaire une santé, l'espace d'une semaine, à des conditions exclusives.

**S**ituée à mi-chemin entre Martigny et Sion, sur la rive droite du Rhône, à quelque 1300 mètres d'altitude, la station valaisanne d'Ovronnaz a tôt fait de charmer le visiteur. Ce balcon ensoleillé se blottit dans un écrin alpin unique, dominé notamment par le Petit Muveran, qui prend des allures de Cervin.

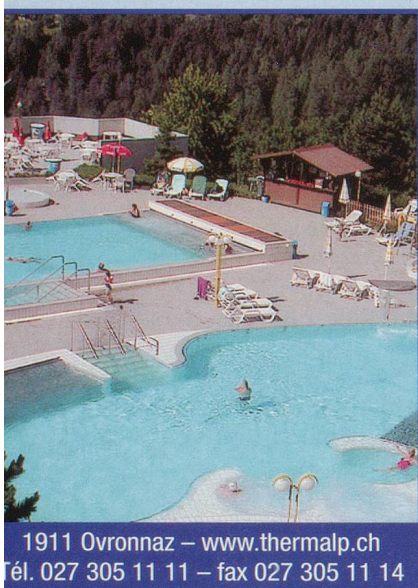
dizaine d'années, un centre de bien-être est venu compléter l'offre de la sympathique station valaisanne, Thermalp – Les Bains d'Ovronnaz. Exploitant la source de Leytron, cette infrastructure ultramoderne, qui vient d'être agrandie, propose une gamme très complète de soins.

## Santé et beauté

Reconnu par les caisses maladie suisses, ce centre de prévention et de lutte anti-stress réunit dans une même cure les propriétés de l'eau thermale, les vertus des plantes médicinales, les bienfaits des produits de la ruche ainsi que les compétences des professionnels de la santé et de la beauté. Piscines thermales intérieures et extérieures, bain turc, massages sub-aquatiques, hammam, sauna, solariums,

## Offre touristique complète

Multiples et variées, les possibilités d'activités sportives rendent le séjour à Ovronnaz très agréable en toute saison : ski alpin, ski de fond, tennis, parcours Vita, parapente, équitation, randonnée. Les amateurs de shopping trouvent également de quoi assouvir leur passion dans les différents commerces de la station. Et depuis une



1911 Ovronnaz – [www.thermalp.ch](http://www.thermalp.ch)  
Tél. 027 305 11 11 – fax 027 305 11 14



## Cure spéciale découverte

Sept nuits, cure comprise, dès **Fr. 595.-** et de nombreux avantages. C'est l'offre spéciale proposée aux abonnés de *Générations* aux dates suivantes:

*Jusqu'au 25 septembre 2002.*  
*Du 2 novembre au 28 décembre 2002*  
*Du 4 janvier au 22 février 2003*  
*Du 8 mars au 25 avril 2003*

- 7 nuits (sans service hôtelier)
- 7 petits-déjeuners buffet
- 1 soirée raclette ou un menu santé
- 1 solarium (14 minutes)
- 1 hydromassage
- 1 sauna/bain turc
- 1 massage (25 minutes)
- entrée libre aux bains thermaux
- logement en studio ou appartement

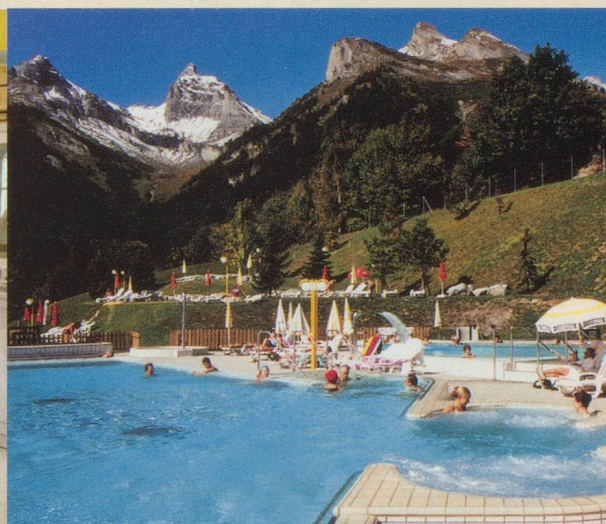
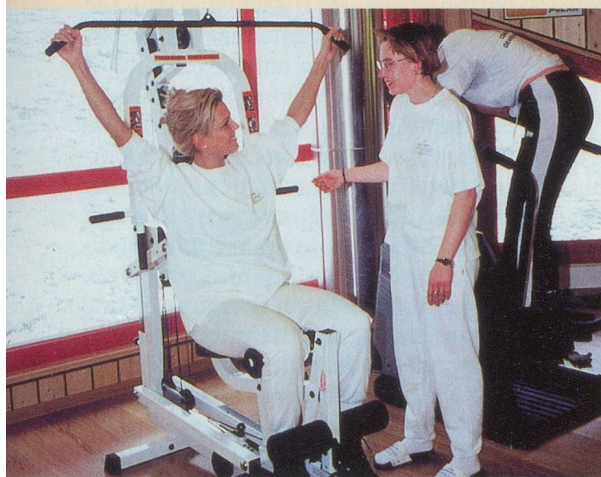
### Prix par personne:

Studio **Fr. 595.-** (vue montagne) ou **Fr. 665.-** (vue sud)  
2 pièces **Fr. 650.-** (vue montagne) ou **Fr. 720.-** (vue sud)  
2 1/2 pièces **Fr. 733.-** (vue montagne) ou **Fr. 813.-** (vue sud)

### Cadeaux aux abonnés

Les abonnés à *Générations*, qui s'inscriront à l'aide du bulletin ci-dessous, bénéficieront des avantages suivants:

- pas de supplément pour occupation single
- détermination de la composition du corps par impédance (Tanita)
- 1 hydrodouche vapeur Massor (hydromassage à l'aide de dix jets; drainage, hammam aux huiles essentielles)
- 1 drainage lymphatique par pressothérapie
- 1 pédimaniluve
- libre accès au fitness durant toute la semaine
- (Montant total des avantages: **Fr. 190.-**)



fitness, hydromassages, enveloppements, soins esthétiques spécifiques, whirlpool, terrasse panoramique ne sont rien sans un personnel d'encadrement hautement qualifié, qui comprend notamment un médecin, un phytothérapeute, ainsi qu'un laboratoire d'analyses.

### De nombreux avantages

Les studios et appartements équipés – TV, minibar, téléphone, cuisine agencée – sont reliés par une galerie chauffée et couverte aux piscines thermales, aux soins et au restaurant.

Les abonnés de *Générations* qui réservent le forfait «cure spéciale découverte» de sept jours, bénéficient de l'accès au sauna et de nombreux autres avantages durant tout leur séjour.

## BULLETIN D'INSCRIPTION

**Le forfait «cure spéciale découverte *Générations*» est valable aux dates indiquées**

Je m'inscris/Nous nous inscrivons

Nombre de personnes \_\_\_\_\_

Du dimanche \_\_\_\_\_ 2002 au samedi \_\_\_\_\_ 2002

☐ Studio ou 2 pièces ☐ 2 1/2 pièces

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ NP/Localité \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

**Envoyer le coupon rempli et signé à l'adresse suivante:**

Thermes de la Vallée d'Aoste, 10111 Aosta, Tél. 027 205 11 11, fax 027 205 11 14